

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 79 (1952)
Heft: 12

Artikel: Ma paletta : [suite]
Autor: Goumaz, Ls.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-228327>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ma Paletta

XII

Le verbe en *re*.

Règle D.

1. Formes volontiers irrégulières et souvent défectives :

Dere (*dire*), fère (*faire*) fière (*frapper*), trère (*tirer, extraire*), bère (*boire*), preindre, reindre, crère (*croire*), craître (*croître*), mettre, cougnètre (*connaître*), moodre (*mordre*), maodre (*moudre*), coodre (*souhaiter en bien ou en mal*), caodre (*coudre*), oûre (*entendre*), rire, fotre (*jeter*), ître (*être*) : (*einillioure*) *enfermer*, se fotre (*se moquer*), vère (*voir*), llière (*lire*), veindre, teindre, pllière (*plaire*), écrire.

Détail :

2. Formes fréquentes :

3. Je dis, tu dis, etc. : ye dio, te dis ce dit, no desein (dien), vo dite, le diant.

Je disais, etc. : ye desé, desai, no desein, va desai, ie desant.

J'ai dit, etc. : y'é de, tâ de, etc.

Je dirai, etc. : ye derî, i, â, rein, râ, rant.

Je dirais, etc. : ye deré, rai, etc.

Dis, dites : dis, dite.

Que je dise : que diesso, e, e, ein, e, ant.

Disant : deseint.

Dis, dites : de, dite ; maudit : maudi (souv. maudai).

4. Je fais : ye fé, te fâ, ie fâ, no fasin, vo fête, fant.

Je faisais : ye fasé, fasai, fasai, fasin, fasai, fasant.

J'ai fait, etc. : y'é fé.

Je ferai : ye farî, i, â, ein â, ant.

Je ferais : ye faré, ai, etc.

Que je fasse : que fasso, o, é, e, ein, e, ant.

Faisant : faseint.

Fait, faites : fé fête.

5. Je frappe : que fiéso, fiè, fiè, fièsin, fiède, fièsant.

Je frappais : ye fiésé, ai, ai, ein, ant, y'é fié, fiérî fiéré ; fut., cond., impér., subj. : frappons, frappez : fiéde, que fiéso, e, e, ein, e, ant. fiésein, fié, fiète (que je frappe, etc.).

6. Tirer de, extraire : ye trèso, trai, trai, trèsein, trèse, trèsant, ye trièsé, ai, ai, e, ein, èse, ant ; y'é tré, trèrî, trèri ; traïs, traïtes : très trède ; que trèso, e, e, ein, ant ; tresin, tré, tréte (part. passé).

Ls Goumaz.

Vocabulaire

lo grandzî	le fermier
lo tehèvrei	le chevrier
lo mutonnei	le berger (moutonnier)
lo vegnolan	le vigneron
la venaindzausa	la vendangeuse
l'effoillausa	l'effeuilleuse
l'ovrei	l'ouvrier
lo tçachau	le chasseur
lo pètchau	le pêcheur
lo vaulet	le domestique, le valet
la servainta	la servante
la couseneira,	la cuisinière
la mènadzîra	la ménagère
la mama	l'épouse
lo dairbounei	le taupier
lo monnei	le meunier
lo bolaindzi	le boulangier
lo tçairroton	le charretier
lo molâ	le remouleur
lo tapa-seillon	le boisellier